2025/11/04 14:43 1/3 Zechariah 11:8

## Zechariah 11:8

Hebrew	אָתְד אֶתplugin-autotooltip_default plugin-autotooltip_bigאָבְתֶּד אֶת
	hebrew
	The Hebrew אֵת word does not have a corresponding word in English. In Hebrew, it is a marker of the accusative, i.e. the word following it is the object of the sentence.
	For example, in Genesis 1:1 the word is preceded by בָּרֵא אֱלֹהֵים ( שְׁלְשֶׁת הָרֹעִים בְּגֵרַח אֶחֶד וַתִּקְצֵר נִפְּשִׁל בָּהֶם וְגַם
ESV	In one month I destroyed the three shepherds. But I became impatient with them, and they also detested me.
NIV	In one month I got rid of the three shepherds. The flock detested me, and I grew weary of them
NLT	I got rid of their three evil shepherds in a single month.But I became impatient with these sheep, and they hated me, too.

καὶplugin-autotooltip default plugin-autotooltip bigκαί

greek

Meaning

\* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So

ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" ἑξαρῶ τοὺςplugin-autotooltip default plugin-autotooltip bigὁ

greek

The definite article τρεῖς ποιμένας ἐνρlugin-autotooltip default plugin-autotooltip bigἐν

greek

Preposition meaning "in". μηνὶ ἐνί καὶplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigκαί

greek

Meaning

\* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So

Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" βαρυνθήσεται ἡρlugin-autotooltip default plugin-autotooltip bigò

greek

The definite article ψυχή μου ἐπ αὐτούς plugin-autotooltip default plugin-autotooltip bigαὐτός

LXX

greek

Meaning

\* He, she, it \* Himself, herself, itself \* Same

Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament.

Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English)  $\kappa \alpha i$ pluginautotooltip\_default plugin-autotooltip\_big $\kappa \alpha i$ 

greek

Meaning

\* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So

areek

The definite article ψυχαὶ αὐτῶνρlugin-autotooltip default plugin-autotooltip bigαὐτός

greek

Meaning

\* He, she, it \* Himself, herself, itself \* Same

Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament.

Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) ἐπωρύοντο ἐπ ἐμέ KJV

Three shepherds also I cut off in one month; and my soul lothed them, and their soul also abhorred me.

Zechariah 11:7 ← Zechariah 11:8 → Zechariah 11:9

Return to: Home Page → Christianity → Bible → Old Testament → Zechariah → Zechariah 11

From:

https://groveserver.com/bible/ - BibleWiki

Permanent link:

https://groveserver.com/bible/doku.php?id=zechariah\_11:8

Last update: 2025/10/23 00:29

